



# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

### SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

|                               | YEARLY<br>(Annual) | HALF-YEARLY<br>(Semestral) | QUARTERLY<br>(Trimestral) |
|-------------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------------|
| All 3 series<br>(As 3 series) | Rs. 40/-           | Rs. 24/-                   | Rs. 18/-                  |
| I Series                      | Rs. 20/-           | Rs. 12/-                   | Rs. 9/-                   |
| II Series                     | Rs. 10/-           | Rs. 10/-                   | Rs. 8/-                   |
| III Series                    | Rs. 20/-           | Rs. 12/-                   | Rs. 9/-                   |

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.

Postage is to be added when delivered by mail — Acresce o porte quando remetido pelo correio

### MILITARY GOVERNMENT GOA, DAMAN AND DIU

Secretariat

#### ORDER

CA/IE/2027/62

It is hereby ordered, notwithstanding any decree, law, notification, rule, etc., that the present «Conselho Técnico-Aduaneiro» (Customs Evaluation Board) for fixing the fiscal prices of different kinds of ores and other products exported from Goa, Damán and Diu, should be reconstituted with immediate effect, as follows:

#### Customs Evaluation Board:

The Director of Customs Service, Panjim — President.  
The Director of Customs, Panjim — Member-Secretary.  
The President of Junta de Comércio Externo — Member.  
The Director of Economic Services — Member.  
Representative of Industrial Activities (Shri Gurudas Timblo) — Member.  
Representative of Agricultural Activities (Dr. Máximo Meneses) — Member.  
Representative of Commercial Activities (Shri Rama Dattu Porobo Loundo) — Member.  
The Director of Customs, Panjim, will act as the Secretary of the Board.

The term of the reconstituted Board shall be one year.

Military Government, Goa, 17th April, 1962.

The Military Governor,

K. P. Candeth  
Major General

#### ORDER

GAD/4191

Shri K. Sambasiva Rao, Director of Accounts, Office of the Chief Civil Administrator, Goa, is appointed a member of the Administrative Council of the Caixa Económica de Goa in the vacancy of Dr. Caetano Dias.

Military Government, Goa, 9th April, 1962.

The Military Governor,

K. P. Candeth  
Major General

#### Cabinet Office

By order dated 19th April, 1962:

Domingos José Lopes Teles, 3rd grade officer of Cabinet Office, has completed 15 years, 10 months and 3 days of

### GOVERNO MILITAR DE GOA, DAMÃO E DIO

Secretaria

#### Portaria

CA/IE/2027/62

Determina-se que, sem embargo do disposto em qualquer decreto, lei, portaria, regulamento, etc., o actual Conselho Técnico-Aduaneiro, que fixa os valores fiscais de diferentes espécies de minério e outros produtos exportados de Goa, Damão e Dio, seja reconstituído da seguinte forma, com efeito imediato:

#### Conselho Técnico-Aduaneiro:

Director dos Serviços das Alfândegas, Pangim — Presidente.  
Director da Alfândega, Pangim — Vogal-secretário.  
Presidente da Junta de Comércio Externo — Vogal.  
Director de Serviços de Economia — Vogal.  
Representante de actividades industriais (Sr. Gurudas Timblo) — Vogal.  
Representante de actividades agrícolas (Dr. Máximo Meneses) — Vogal.  
Representante de actividades comerciais (Sr. Rama Dattu Porobo Loundo) — Vogal.  
O director da Alfândega de Pangim servirá de secretário da Comissão.

O Conselho ora reconstituído exercerá as suas funções pelo período de 1 ano.

Governo Militar, em Goa, 17 de Abril de 1962.

O Governador Militar,

as) K. P. Candeth  
Major-General

#### Despacho

GAD/4191

O Sr. K. Sambasiva Rao, director da contabilidade, da repartição do Administrador Civil, Chefe, Goa, é nomeado vogal do conselho administrativo da Caixa Económica de Goa, na vaga do Dr. Caetano Dias.

Governo Militar, em Goa, 9 de Abril de 1962.

O Governador Militar,

as) K. P. Candeth  
Major-General

#### Repartição do Gabinete

Por portaria de 19 de Abril de 1962:

Domingos José Lopes Teles, terceiro-oficial da Repartição do Gabinete — liquidado o tempo de serviço prestado para

service required for retirement, being 13 years, 2 months and 13 days of actual service from 16th December 1948 to 28th February 1962, and 2 years, 7 months and 20 days being 1/5 of service rendered, as admissible under rules in force. (He has to pay the due charges).

*G. de Sousa*, Major, for Chief of Staff.  
Panjim, 19th April, 1962.

By order dated 28th February, 1962:

António Sabino Fernandes, driver of Governor's motor, has been relieved of the post, at his request, with effect from 1st March 1962.

*G. de Sousa*, Major, for Chief of Staff.  
Panjim, 23rd March, 1962.

### Civil Administration

#### ORDER

No. GAD/1897/62/4165

Shri Edmundo Egidio Laurente da Piedade Costa is reappointed as Municipal Judge at Diu until further orders.

By order and in the name of the Military Governor.

*D. H. Deshmukh*

Chief Civil Administrator

Panjim, 19th April, 1962.

#### ORDER

No. GAD/1895/62/4172

Sanction is accorded to the creation of a temporary post of an Employment Officer for Goa in the scale of Rs. 230-340 with the usual dearness allowance admissible for such post at Bombay, for a period of one year in the first instance and to the appointment of Shri Anant Laxman Borkar of Ponda to the said post on Rs. 230/- per month.

By order and in the name of the Military Governor.

*D. H. Deshmukh*

Chief Civil Administrator

Panjim, 19th April, 1962.

#### ORDER

GAD/1902/62/4214

The resignation of José Alves Roncon, 2nd class agent of Goa Police Staff, is hereby accepted.

By order and in the name of the Military Governor.

*D. H. Deshmukh*

Chief Civil Administrator

Panjim, 21st April, 1962.

### Proclamation

No. CA/I&E/2064/62/4395

All exports from Goa, Daman and Diu, including exports of iron and manganese ore, will be permitted only against payment in sterling or other convertible foreign exchange.

By order and in name of the Military Governor.

*D. H. Deshmukh*

Chief Civil Administrator

Panjim, 24th April, 1962.

efeitos de aposentação em 15 anos, 10 meses e 3 dias, sendo 13 anos 2 meses e 13 dias do serviço efectivo desde 16 de Dezembro de 1948, até 28 de Fevereiro de 1962, e 2 anos, 7 meses e 20 dias do respectivo aumento de 1/5 nos termos da lei em vigor. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

*G. de Sousa*, major, pelo chefe do Estado-Maior.  
Pangim, 19 de Abril de 1962.

Por despacho de 28 de Fevereiro de 1962:

António Sabino Fernandes, condutor de automóvel do Governador — exonerado, a seu pedido, a partir de 1 de Março de 1962.

*G. de Sousa*, major, pelo chefe do Estado-Maior.  
Pangim, 23 de Março de 1962.

### Administração Civil

#### Portaria

N.º GAD/1897/62/4165

O Sr. Edmundo Egidio Laurente da Piedade Costa é novamente nomeado juiz do julgado municipal de Diu, até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

*D. H. Deshmukh*

Administrador Civil, Chefe

Pangim, 19 de Abril de 1962.

#### Despacho

N.º GAD/1895/62/4172

É autorizada a criação de um lugar temporário e inicialmente pelo período de um ano de «Employment Officer» para Goa na escala de vencimento de Rps. 230-340, acrescido de gratificação que compete ao lugar idêntico em Bombaim. É autorizada também a nomeação do Sr. Anant Laxman Borkar, de Ponda, para o mesmo lugar com o vencimento mensal de Rps. 230/-.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

*D. H. Deshmukh*

Administrador Civil, Chefe

Pangim, 19 de Abril de 1962.

#### Portaria

GAD/1902/62/4214

É aceite a exoneração pedida por José Álvares Roncon, do cargo de agente de 2.ª classe da Polícia de Goa.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

*D. H. Deshmukh*

Administrador Civil, Chefe

Pangim, 21 de Abril de 1962.

### Proclamação

No. CA/I&E/2064/62/4395

As exportações de Góã, Damão e Diu, quaisquer que elas sejam, incluindo as de minério de ferro e manganês, serão autorizadas somente contra pagamento em esterlino ou outra cambial conversível.

Por ordem e em nome do Governador Militar.

*D. H. Deshmukh*

Administrador Civil, Chefe

Pangim, 24 de Abril de 1962.

## (Translation)

## Orders

Datarama Podiar, 2nd grade clerk in the Office of the Camorlim-Colvale Communities, is transferred at his request, to the Office of Taleigão Community, in the vacancy caused by the promotion of Francisco José Valadares to 1st grade clerk as per order dated 23-2-1962.

Taking into consideration the application of Justiniano Satiro Pinto, bachelor, tradesman, aged 43, born in and resident of Mapuçá, and Amy Flora Mariana de Souza, spinster, aged 24, born in Bombay and resident of Mapuçá, uncle and niece, respectively, application in which they seek exemption of relationship to marry under the provisions of article 186 of Registration Civil Code;

And considering that in the inquiry made at the Conservatory of Civil Registry of Bardes are verified the identities of the interested parties, the reasonableness of the plea, and it is found that necessary formalities were complied with;

And having in view the report of the General Conservatory of Civil Registry;

Exemption of relationship is granted, for the sake of marriage to Justiniano Satiro Pinto and Amy Flora Mariana de Souza, uncle and niece, respectively, in accordance with the provisions of No. 3 of article 186 of Registration Civil Code in force.

By order dated 12th March, 1962:

Antonio Rosario Mascarenhas, Conservator of Civil Registry Office, Diu, is granted sick leave of 30 days for treatment. (He has to pay emoluments due).

By order dated 26th March, 1962, approved by the Administrative Court on 6th April, 1962:

Manuel Coutinho, bailiff at the Judge of Quepem Comarca, having attained the age of superannuation in view of Decree n.º 43 638, dated 2-5-1961, is retired with the pension mentioned below:

Annual pension for Rs. 3290/- relating to 40 years of service rendered, calculated as per paragraph first under article 445 and article 447 of Civil Service Regulation, within the limitation placed by article 450 and according to basic salary corresponding to letter «S» from the Schedule annexed to Decree n.º 40 709 of 31-7-1956, letter which is specified in terms of quantum in article first of Decree n.º 42 325 of 16-6-1959.

By order dated 28th March, 1962:

The following persons are appointed, under the proposal of the Administração do concelho de Bardes, as president and its substitutes of the hindu temples mentioned below for the period of 3 years from 1962-1964:

Xri Xantadurga Nerlicarina from Verem of Reis Magos:

President: Janardana Molu Kamotim.  
Substitute: Gonesh Kamotim Bamboikar.

Xri Laximi Naraina from Mapuçá:

President: Venctexa Govinda Kamotim Azrenkar.  
Substitute: Xantarama Srinivassa Sinai Bobó.

Xri Devi Calica and its branches from Chopdem of Oxel:

President: Vamona Narciva Porobo Moio.  
Substitute: Bika Pondori Tamonkar.

Xri Xantadurga from Candolim:

President: Sridora Sinai Bobó Kaculo.  
Substitute: Hiru Subraia Naik Parulkar.

By order dated 3rd April, 1962:

Casimiro Jose Antonio de Brito, bailiff to the Municipal Julgado of Diu, is granted sick leave of 30 days for treatment and convalescence. (He has to pay emoluments due).

## Portarias

Datarama Podiar, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Camorlim-Colvale (grupo) — transferido, a seu pedido, para a escrivania da comunidade de Taleigão, na vaga resultante da promoção de Francisco José Valadares a escrivão de 1.ª classe, efectuada por portaria de 23 de Fevereiro de 1962.

Atendendo ao que requereram Justiniano Satiro Pinto, solteiro, negociante, de 43 anos de idade, natural de Mapuçá e residente na mesma, e Amy Flora Mariana de Souza, solteira, doméstica, de 24 anos de idade, natural de Bombaim e residente em Mapuçá, tio e sobrinha, respectivamente, pedindo, pelos motivos que expõem, dispensa de parentesco para efeitos de contrair matrimónio, ao abrigo do disposto no artigo 186.º do Código do Registo Civil;

Considerando que do processo de averiguação feita na Conservatória do Registo Civil de Bardes, se verifica a identidade dos interessados, a procedência do pedido e estarem cumpridas as formalidades legais;

Tendo em vista a informação prestada pela Conservatória Geral do Registo Civil;

É concedida dispensa de parentesco, para efeitos de contrair matrimónio, a Justiniano Satiro Pinto e Amy Flora Mariana de Souza, tio e sobrinha, respectivamente, nos termos do disposto no n.º 3.º do artigo 186.º do vigente Código do Registo Civil

Por despacho de 12 de Março de 1962:

António Rosário Mascarenhas, conservador do Registo Civil de Dio — concedidos, mediante parecer da Comissão de Saúde de Dio, emitido em sua sessão de 10 de Março findo, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 26 de Março de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 6 de Abril corrente:

Manuel Coutinho, oficial de diligências da comarca de Quepem — desligado do serviço para efeitos de aposentação, por ter atingido o limite de idade em vista do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, com direito à seguinte pensão:

Pensão anual de Rps. 3290/-, relativa a 40 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra S dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

Por despacho de 28 de Março de 1962:

Nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Bardes, os indivíduos abaixo indicados, para presidentes efectivos e suplentes das seguintes Devalaia, durante o triénio de 1962-1964:

Devalaia de Xri Xantadurgá Nerlicarina de Verém dos Reis Magos:

Presidente efectivo: Janardana Molu Camotim.  
Presidente suplente: Gonexa Camotim Bamboikar.

Devalaia de Xri Laximi Naraina, de Mapuçá:

Presidente efectivo: Venctexa Govinda Camotim Azrenkar.  
Presidente suplente: Xantarama Srinivassa Sinai Bobó.

Devalaia de Xri Devi Calica e suas filiais de Chopdem de Oxel:

Presidente efectivo: Vamona Narcinva Porobo Moio.  
Presidente suplente: Bika Pondori Tamonkar.

Devalaia de Xri Xantadurgá, de Candolim:

Presidente efectivo: Sridora Sinai Bobó Kaculo.  
Presidente suplente: Hiru Subraia Naik Parulkar.

Por despacho de 3 de Abril de 1962:

Casimiro José António de Brito, oficial de diligências do Julgado Municipal de Dio — concedidos, mediante parecer da Comissão de Saúde de Dio, emitido em sua sessão de 2 de Abril de 1962, trinta dias de licença para se tratar e convalescer. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

By order dated 4th April, 1962:

The following persons are appointed, under the proposal of the Administração do Concelho de Bicholim, members of the managing committee of communities mentioned below, for the period of 3 years, from 1962-1964:

**Community of Amona:**

President: Visvonata Vassudeva Sinai Amonkar.  
Substitute: Xiva Narana Fotto Gaunkar.  
Member: Ladko Pandu Porobo.  
Substitute: Krisna Balkusta Gaunso.

**Community of Arvalem:**

President: Balchondra Gajanana Sinai Budkulo.  
Substitute: Biku Narana Sinai Budkulo.  
Member: Arjuna Esba Moliko.  
Substitute: Lusso Rasgo Moliko.

**Community of Bicholim:**

President: Gajanana Govinda Lovonis.  
Substitute: Kaxinata Govinda Lovonis.  
Member: Jenardana Krisna Porobo Gaunkar.  
Substitute: Saguna Babu Gaunkar.

**Community of Bordem:**

President: Visvonata Hari Sinai Karapurkar.  
Substitute: Krisna Siuram Sinai Karapurkar.  
Member: Xaba Rogu Pol.  
Substitute: Lokximona Sazu Pol.

**Community of Cudnem:**

President: Vishnu Shamba Sinai Amonkar.  
Substitute: Shamba Roulú Sinai Amonkar.  
Member: Krisna Atmarama Sinai Amonkar.  
Substitute: Madeva Lokximona Moliko.

**Community of Dumacem:**

President: Arjuna Gopi Naik.  
Substitute: Ganesh Shenkor Naik.  
Member: Dattarama Vassu Naik.  
Substitute: Krisna Rauji Naik.

**Community of Gangem:**

President: Panduranga Buque Porobo.  
Substitute: Vassanta Zoiram Gaunkar.  
Member: Mosso Kusta Porobo.  
Substitute: Raia Venkati Gaunkar.

**Community of Latambarcem:**

President: Gonpota Jeganata Kudalkar.  
Substitute: Prabakar Ananta Moliko.  
Member: Ananta Vishnu Gaunkar.  
Substitute: Vassudeva Rauji Moliko.

**Community of Merkurem:**

President: Xembu Sinai Menkurkar.  
Substitute: Bikaji Ladú Naik.  
Member: Babli Chondru Porobo.  
Substitute: Shenkora Ante Porobo.

**Community of Mulgão:**

President: Dr. Keshava Sinai Mulgaokar.  
Substitute: Murari Balkrisna Sinai Mulgaokar.  
Member: Zoirama Bau Gad.  
Substitute: Sazro Vantu Porobo.  
Attorney: Ramachandra Foti Porobo.  
Substitute: Sazro Raglo Gad.

**Community of Naroa:**

President: Roulu Sinai Narvenkar.  
Substitute: Madeva Manguexa Sinai Salkar.  
Member: Vitol Datta Xete Gaunkar.  
Substitute: Ramanata Lokximona Xete Gaunkar.

**Community of Pale:**

President: Ragoba Xamba Dolvi.  
Substitute: Dattarama Madeva Dolvi.  
Member: Lokshimona Xablo Gaunço.  
Substitute: Naru Gopal Gaunço.

**Community of Piligão:**

President: Vassanta Sadassiva Sinai Pilgaokar.  
Substitute: Dinanata Narana Sinai Pilgaokar.  
Member: Vassanta Vassú Porobo Gaunkar.  
Substitute: Madeva Essó Porobo Gaunkar.

Por despacho de 4 de Abril de 1962:

Nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, os indivíduos abaixo indicados, para membros das seguintes juntas administrativas das comunidades, durante o triénio de 1962-1964:

**Comunidade de Amonã:**

Presidente efectivo: Visvonata Vassudeva Sinai Amoncar.  
Presidente suplente: Xiva Narana Fottó Gauncar.  
Vogal efectivo: Ladco Pandu Porobo.  
Vogal suplente: Crisna Balcusta Gaunço.

**Comunidade de Arvalém:**

Presidente efectivo: Balchondra Gajanana Sinai Burculó.  
Presidente suplente: Bicu Narana Sinai Burculó.  
Vogal efectivo: Arzuna Esbá Molico.  
Vogal suplente: Lussó Rasgó Molico.

**Comunidade de Bicholim:**

Presidente efectivo: Gajanana Govinda Lavonis.  
Presidente suplente: Caxinata Govinda Lavonis.  
Vogal efectivo: Jenardona Crisna Porobo Gauncar.  
Vogal suplente: Saguna Babú Gauncar.

**Comunidade de Bordém:**

Presidente efectivo: Visvonata Hari Sinai Carapurkar.  
Presidente suplente: Crisna Siurama Sinai Carapurkar.  
Vogal efectivo: Xaba Rogu Pol.  
Vogal suplente: Loximona Sazú Pol.

**Comunidade de Cudném:**

Presidente efectivo: Visnum Xambá Sinai Amoncar.  
Presidente suplente: Xambá Roulú Sinai Amoncar.  
Vogal efectivo: Crisna Atmarama Sinai Amoncar.  
Vogal suplente: Madeva Loximona Molico.

**Comunidade de Dumacém:**

Presidente efectivo: Arzuna Gopi Naique.  
Presidente suplente: Gonês Xencora Naique.  
Vogal efectivo: Dattarama Vassú Naique.  
Vogal suplente: Crisna Rauji Naique.

**Comunidade de Gangém:**

Presidente efectivo: Panduranga Buque Porobo.  
Presidente suplente: Vassanta Zoirama Gauncar.  
Vogal efectivo: Mosso Custa Porobo.  
Vogal suplente: Raia Vencti Gauncar.

**Comunidade de Latambarcém:**

Presidente efectivo: Gonpota Jeganata Cudalcarr.  
Presidente suplente: Prabacar Ananta Molico.  
Vogal efectivo: Ananta Visnum Gauncar.  
Vogal suplente: Vassudeva Rauji Molico.

**Comunidade de Mercurém:**

Presidente efectivo: Xembú Sinai Mencurcar.  
Presidente suplente: Bicaji Ladú Naique.  
Vogal efectivo: Babli Chondru Porobo.  
Vogal suplente: Xencora Anté Porobo.

**Comunidade de Mulgão:**

Presidente efectivo: Dr. Quexova Sinai Mulgãocar.  
Presidente suplente: Murari Balerisna Sinai Mulgãocar.  
Vogal efectivo: Zoirama Bau Gad.  
Vogal suplente: Sazró Vantu Porobo.  
Procurador efectivo: Ramachondra Foti Porobo.  
Procurador suplente: Sazró Ragló Gad.

**Comunidade de Naroá:**

Presidente efectivo: Roulú Sinai Narvencar.  
Presidente suplente: Madeva Manguexa Sinai Salkar.  
Vogal efectivo: Vitol Dattá Xete Gauncar.  
Vogal suplente: Ramanata Loximona Xete Gauncar.

**Comunidade de Pale:**

Presidente efectivo: Ragobá Xambá Dolvi.  
Presidente suplente: Dattarama Madeva Dolvi.  
Vogal efectivo: Loxximona Xabló Gaunço.  
Vogal suplente: Naru Gopala Gaunço.

**Comunidade de Piligão:**

Presidente efectivo: Vassanta Sadassiva Sinai Piligãocar.  
Presidente suplente: Dinanata Narana Sinai Piligãocar.  
Vogal efectivo: Vassanta Vassú Porobo Gauncar.  
Vogal suplente: Madeva Essó Porobo Gauncar.

## Community of Pissurlém:

President: Devidas Anant Sinai Pissurlenkar.  
 Substitute: Datta Jega Porobo.  
 Member: Vishnu Gune Porobo.  
 Substitute: Krisna Siuram Porobo.

## Community of Sorvona:

President: Gajanana Hari Sinai Karapurcar.  
 Substitute: Krisna Siurama Sinai Karapurkar.  
 Member: Zoirama Raiu Saunto.  
 Substitute: Gonesh Vitól Saunto.

## Community of Surla:

President: Kaxinata Shamba Naik Gaunkar.  
 Substitute: Zoivonta Sinai Surlakar.  
 Member: Madeva Naik Gaunkar.  
 Substitute: Krisna Vitola Naik Gaunkar.

## Community of Usgão:

President: Atchuta Sinai Usgãoakar.  
 Substitute: Fotba Sinai Usgãoakar.  
 Member: Babli Porobo.  
 Substitute: Sazu Vitól Porobo.

## Community of Velguem:

President: Baskora Hari Dolvi.  
 Substitute: Loksimikant Fondba Dolvi.  
 Member: Biku Vishnu Boto Sahasrabudhe.  
 Substitute: Visvonata Chondru Porobo.

## Community of Vainguinim:

President: Balkrisna Jagannata Sinai Gatkar.  
 Substitute: Gajanana Sinai Gatkar.  
 Member: Ananta Narana Gaokar.  
 Substitute: Babi Govinda Gaokar.

## Community of Advolpal:

President: Gopal Govinda Sinai Advolpalkar.  
 Substitute: Umakanda Balkrisna Sinai Advolpalkar.  
 Member: Dotu Soiru Gaunkar.  
 Substitute: Esvonta Rauji Gaunkar.

## Community of Kotombi:

President: Roguvir Vishnu Gaunço.  
 Substitute: Zoiram Saulo Gaunço.  
 Member: Chandrakanta Madeva Porobo.  
 Substitute: Kusta Api Porobo.

## By order dated 5th April, 1962:

The opinion of the Medical Board expressed in its session of 5th instant, granting Babu Rama Folo Dessai, 2nd grade clerk in the Office of the Dramapur-Sirlim-Deussua Communities, 45 days leave for treatment is accepted. (He has to pay emoluments due).

## By orders dated 9th April, 1962:

Chandracanta Ramachondra Sirvoicar, clerk collecting overdue official fees in the Administração das Comunidades de Bardez, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

Pondorinátá Mucunda Sinai Salelicar, assistant to the Civil Registry Office, Goa-Velha, is granted privilege leave for 30 days. (He has to pay the due charges).

## By orders dated 10th April, 1962:

Madhucar Naique Gauncar, 2nd grade clerk in the Administração das Comunidades de Goa, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

Naraina Govinda Zoixi, 2nd grade clerk in the Office of the Nachinola Community, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

## By orders dated 14th April, 1962:

Xec Abdul Cadar Herecar, peon in the Administração das Comunidades de Bardez, is granted 11 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

Rui Feliciano da Silveira Monteiro, 2nd grade clerk in the Administração das Comunidades de Bardez, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

## Comunidade de Pissurlém:

Presidente efectivo: Devidas Ananta Sinai Pissurlenkar.  
 Presidente suplente: Datta Jega Porobo.  
 Vogal efectivo: Visnum Gune Porobo.  
 Vogal suplente: Crisna Siurama Porobo.

## Comunidade de Sorvona:

Presidente efectivo: Gajanana Hari Sinai Carapurcar.  
 Presidente suplente: Crisna Siurama Sinai Carapurcar.  
 Vogal efectivo: Zoirama Raiu Saunto.  
 Vogal suplente: Gones Vitól Saunto.

## Comunidade de Surla:

Presidente efectivo: Kaxinata Xambá Naique Gauncar.  
 Presidente suplente: Zoivonta Sinai Surlacar.  
 Vogal efectivo: Madeva Naique Gauncar.  
 Vogal suplente: Crisna Vitola Naique Gauncar.

## Comunidade de Usgão:

Presidente efectivo: Atchuta Sinai Usgãoocar.  
 Presidente suplente: Fotbá Sinai Usgãoocar.  
 Vogal efectivo: Babli Porobo.  
 Vogal suplente: Sazú Vitól Porobo.

## Comunidade de Velguém:

Presidente efectivo: Bascora Hari Dolvi.  
 Presidente suplente: Loeximicanta Fondba Dolvi.  
 Vogal efectivo: Bicú Visnum Boto Sahasrabudhe.  
 Vogal suplente: Visvonata Chondru Porobo.

## Comunidade de Vainguinim:

Presidente efectivo: Balcrisna Jeganata Sinai Gantcar.  
 Presidente suplente: Gajanana Sinai Gantcar.  
 Vogal efectivo: Ananta Narana Gãoocar.  
 Vogal suplente: Babi Govinda Gãoocar.

## Comunidade de Advolpale:

Presidente efectivo: Gopala Govinda Sinai Advolpalkar.  
 Presidente suplente: Umacanta Balcrisna Sinai Advolpalkar.  
 Vogal efectivo: Dotú Soiru Gauncar.  
 Vogal suplente: Esvonta Rauji Gauncar.

## Comunidade de Cotombi:

Presidente efectivo: Roguvir Visnum Gaunço.  
 Presidente suplente: Zoirama Saunló Gaunço.  
 Vogal efectivo: Chandracanta Madeva Porobo.  
 Vogal suplente: Custá Api Porobo.

## Por despacho de 5 de Abril de 1962:

Babu Rama Folo Dessai, escrivão de 2.ª classe das comunidades de Dramapur-Sirlim-Deussua (grupo) — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 5 do corrente mês, quarenta e cinco dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

## Por despachos de 9 de Abril de 1962:

Chandracanta Ramachondra Sirvoicar, escrivão das execuções administrativas da Administração das Comunidades de Bardês — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Pondorinátá Mucunda Sinai Salelicar, ajudante do Posto do Registo Civil de Goa-Velha — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

## Por despachos de 10 de Abril de 1962:

Madhucar Naique Gauncar, auxiliar de 2.ª classe da Administração das Comunidades de Goa — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Naraina Govinda Zoixi, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Nachinólá — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

## Por despachos de 14 de Abril de 1962:

Xec Abdul Cadar Herecar, servente da Administração das Comunidades de Bardês — concedida licença disciplinar de onze dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Rui Feliciano da Silveira Monteiro, auxiliar de 2.ª classe da Administração das Comunidades de Bardês — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar, 1st grade clerk in the Administração das Comunidades de Goa, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

Ananta Balcrisna Sinai Nagorcencar, temporary 1st grade officer of the Civil Administration Service Staff, working at the Salsete Municipality, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

Ananta Xambá Sinai Borcar, Administrator of the Concelho of Pernem, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

Sadassiva Usso Porobo Dessai, temporary 2nd grade officer of the Civil Administration Service Staff, working at Salsete Municipality, is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

By order dated 18th April, 1962:

The opinion of the Revision Health Board expressed in its session of 16th instant, considering Filipe Neri Francisco Benedito José Braz Barreto, Administrator of Concelho of Canacona, absolutely unfit to stay on in office, as he suffers from serious and incurable disease is accepted.

It is hereby made known to all concerned that by order dated 15th February, 1962, of the Chief Judge of High Court of Goa, approved by Administrative Court on 27th March, 1962, the citizen Sadassiva Loximona Lada, has been appointed to exercise, temporarily, the duties of assistant to the Secretary of the High Court of Goa, during the absence of Vinaica Sinai Colvalcar, holder of the post, to whom the Health Board in its session of 15th February, 1962, granted 30 days of sick leave. The said Lada, in view of urgency, took charge of the post and began his duties on the same date, 15th February, pending the approval by the Administrative Court.

It is hereby made known to all concerned that by order dated 16th March, 1962, of the Delegate of Attorney General in Bicholim Comarca, approved by Administrative Court on 28th March, 1962, Aires Antonio Gabriel do Rosário Faleiro, has been appointed to exercise temporarily the duties of clerk to the same office. The said Faleiro in view of urgency, took charge of the post and began his duties on 17th March, pending the approval by Administrative Court.

#### Government Press

By order dated 7th April, 1962:

Antonio João de Araujo, 1st grade binder of the Government Press is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due charges).

By orders dated 11th April, 1962:

João Viegas, servant of the Government Press, is granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due charges).

Somã Naique, compositor of 2nd class of the Government Press is granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due charges).

By orders dated 12th April, 1962:

José Agostinho Filipe Matos Sequeira, practitioner of the Government Press is granted 11 days of privilege leave.

Francisco Xavier Julião Gomes Cardoso, temporary proof-reader of the 3rd class of Government Press is granted 11 days of privilege leave.

(They have to pay the due charges).

By order dated 16th April, 1962:

Antonio Jose Nicolau Menino Romano Fernandes, Chief of the composition Section of Government Press is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due charges).

Narcinva Sarasvati Visnum Sinai Velingcar, auxiliar de 1.ª classe da Administração das Comunidades de Goa — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Ananta Balcrisna Sinai Nagorcencar, primeiro-oficial, interino, do quadro geral dos serviços de administração civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Salsete — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Ananta Xambá Sinai Borcar, administrador do concelho de Perném — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Sadassiva Ussó Porobo Dessai, segundo-oficial, interino, do quadro geral dos serviços de administração civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Salsete — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 18 de Abril de 1962:

Filipe Neri Francisco Benedito José Brás Barreto, administrador do concelho de Canacona — confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 16 do corrente, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Para os fins convenientes se declara que por despacho de 15 de Fevereiro último, do juiz Desembargador, servindo de presidente da Relação de Goa, visado em 27 de Março findo, pelo Tribunal Administrativo, foi nomeado, interinamente, para exercer as funções de ajudante do secretário da Relação de Goa, o cidadão Sadassiva Loximona Lada, no impedimento do titular do lugar Vinaica Sinai Colvalcar, a quem foram arbitrados trinta dias de licença, pelo parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 15 de Fevereiro último, tendo o nomeado dito Lada, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 15, independentemente do visto do Tribunal Administrativo, de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935.

Para os fins convenientes se declara que, por despacho de 16 de Março findo, do delegado do Procurador da República na comarca de Bicholim, visado em 28 do mesmo mês pelo Tribunal Administrativo, foi renovada a nomeação de Aires António Gabriel do Rosário Faleiro, para exercer, interinamente, o cargo de aspirante da mesma Delegação, tendo o nomeado tomado posse e entrado no exercício das suas funções no dia 17 de Março, independentemente do visto do Tribunal Administrativo, por urgente conveniência de serviço.

#### Imprensa Nacional

Por despacho de 7 de Abril de 1962:

António João de Araújo, encadernador de 1.ª classe do quadro da Imprensa Nacional — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 11 de Abril de 1962:

João Viegas, servente assalariado do quadro da Imprensa Nacional — concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Somã Naique, compositor de 2.ª classe do quadro da Imprensa Nacional — concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 12 de Abril de 1962:

José Agostinho Filipe Matos Sequeira, praticante da Imprensa Nacional — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Francisco Xavier Julião Gomes Cardoso, revisor de 3.ª classe, assalariado temporário do quadro da Imprensa Nacional — concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 16 de Abril de 1962:

António José Nicolau Menino Romano Fernandes, chefe da secção de composição do quadro da Imprensa Nacional — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Customs

Order No. 59, Series E/I, of 31st March, 1962

It is brought to the notice of the Customs staff and agents, as well as of the interested parties, that, under article 2 of the Decree n.º 39 610 of 13-4-1954, the following tariff-values on the export of the following commodities to foreign countries have been fixed by the Customs Technical Board, in its meeting of 31st March, 1962, to be in force from 1st April.

List of the fiscal values

| Items  | Unit         | Value<br>Rs. n. p. |
|--|--------------|--------------------|
| Bambus:  |              |                    |
| Veloos .....   | Per hundred  | 35.00              |
| Others .....   | "            | 25.00              |
| Fish fins .....  | Per 100 kgs  | 335.00             |
| Fish maws .....  | "            | 536.00             |
| Cashew nuts, unhusked .....  | "            | 230.00             |
| Common Salt .....  | "            | 3.45               |
| Coco-nuts:   |              |                    |
| 1st quality .....  | Per thousand | 200.00             |
| 2nd quality .....  | "            | 150.00             |
| 3rd quality .....  | "            | 125.00             |
| Copra .....  | Per tonne    | 1,400.00           |
| Hides .....  | Per 100 kgs  | 140.00             |
| Spices:  |              |                    |
| Betelnuts, husked .....  | "            | 266.00             |
| Betelnuts, unhusked, white .....   | "            | 400.00             |
| Betelnuts, unhusked, red .....   | "            | 400.00             |
| Pepper .....   | "            | 430.00             |
| Cocum .....  | "            | 27.00              |
| Tamarind .....   | "            | 70.00              |
| Fresh fruits:  |              |                    |
| Pineapples .....   | Per hundred  | 30.00              |
| Mangoes .....  | "            | 10.00              |
| Timber:  |              |                    |
| Vegetal coal .....   | Per 100 kgs  | 9.00               |
| Firewood .....   | Per tonne    | 30.00              |
| Unwrought:   |              |                    |
| Mango-tree .....   | "            | 128.00             |
| Kapok .....  | "            | 69.00              |
| Teak .....   | "            | 345.00             |
| Not specified .....  | "            | 113.00             |
| Sawed .....  | "            | 200.00             |
| Iron ore:  |              |                    |
| Grade of 55% .....   | "            | 20.61              |
| Grade of 56% .....   | "            | 21.24              |
| Grade of 57% .....   | "            | 22.08              |
| Grade of 58% .....   | "            | 23.32              |
| Grade of 59% .....   | "            | 25.20              |
| Grade of 60% .....   | "            | 25.82              |
| Grade of 61% .....   | "            | 29.57              |
| Grade of 62% .....   | "            | 30.40              |
| Grade of 63% .....   | "            | 36.65              |
| Grade of 64% .....   | "            | 48.34              |
| Grade of 65% .....   | "            | 54.00              |
| When the grade is lower than 55%, Re. 1 should be deducted per each unit of the grade. |              |                    |
| When the grade is higher than 65%, Rs. 3 should be added per each unit of the grade.   |              |                    |
| The value of a fraction of an unit should be computed pro rata.                        |              |                    |
| Blue Dust:   |              |                    |
| Grade of 60% .....   | "            | 20.82              |
| Grade of 61% .....   | "            | 21.45              |
| Grade of 62% .....   | "            | 22.08              |
| Grade of 63% .....   | "            | 29.15              |
| Grade of 64% .....   | "            | 30.81              |

Serviços das Alfândegas

Ordem de Serviço n.º 59, série E/I, de 31 de Março de 1962

Para conhecimento do pessoal dependente desta Direcção, agentes aduaneiros e todos os interessados, de harmonia com o disposto no artigo 2.º do Decreto n.º 39 610, de 13 de Abril de 1954, se publica a tabela de valores fiscais referente a exportação de mercadoria para portos estrangeiros, estabelecida pelo Conselho do Serviço Técnico-Aduaneiro, na sua sessão de hoje, para vigorar a partir de 1 de Abril seguinte, a qual faz parte integrante desta Ordem.

Tabela de valores fiscais para exportação

| Designação   | Unidade      | Valor em<br>Rps. n. p. |
|--|--------------|------------------------|
| Bambús:  |              |                        |
| Velus .....  | Cento        | 35.00                  |
| Não especificados .....  | "            | 25.00                  |
| Barbataras de peixe .....  | 100 kg.      | 335.00                 |
| Buchos de peixe .....  | "            | 536.00                 |
| Castanha de cajú sem casca .....   | "            | 230.00                 |
| Cloreto de sódio .....   | "            | 3.45                   |
| Cocos:   |              |                        |
| 1.ª qualidade .....  | Milheiro     | 200.00                 |
| 2.ª qualidade .....  | "            | 150.00                 |
| 3.ª qualidade .....  | "            | 125.00                 |
| Copra .....  | Ton. métrica | 1,400.00               |
| Couros .....   | 100 kg.      | 140.00                 |
| Especiarias:   |              |                        |
| Areca com casca .....  | "            | 266.00                 |
| Areca sem casca, branca .....  | "            | 400.00                 |
| Areca sem casca, encarnada ...   | "            | 400.00                 |
| Pimenta redonda .....  | "            | 430.00                 |
| Solans de brindão e de onta .....  | "            | 27.00                  |
| Tamarindo .....  | "            | 70.00                  |
| Frutas frescas:  |              |                        |
| Ananazes .....   | Cento        | 30.00                  |
| Mangas .....   | "            | 10.00                  |
| Madeira:   |              |                        |
| Carvão vegetal .....   | 100 kg.      | 9.00                   |
| Combustível (Lenha) .....  | Ton. métrica | 30.00                  |
| Em bruto:  |              |                        |
| Mangueira .....  | "            | 128.00                 |
| Panheira .....   | "            | 69.00                  |
| Teca .....   | "            | 345.00                 |
| Não especificada .....   | "            | 113.00                 |
| Serrada .....  | "            | 200.00                 |
| Minério de ferro:  |              |                        |
| Teor de 55 por cento .....   | "            | 20.61                  |
| Teor de 56 por cento .....   | "            | 21.24                  |
| Teor de 57 por cento .....   | "            | 22.08                  |
| Teor de 58 por cento .....   | "            | 23.32                  |
| Teor de 59 por cento .....   | "            | 25.20                  |
| Teor de 60 por cento .....   | "            | 25.82                  |
| Teor de 61 por cento .....   | "            | 29.57                  |
| Teor de 62 por cento .....   | "            | 30.40                  |
| Teor de 63 por cento .....   | "            | 36.65                  |
| Teor de 64 por cento .....   | "            | 48.34                  |
| Teor de 65 por cento .....   | "            | 54.00                  |
| De teor inferior a 55 por cento — Diminui-se em 1 rupia, em razão de diminuição de cada unidade de teor. |              |                        |
| De teor superior a 65 por cento — Aumenta-se em 3 rupias, em razão de aumento de cada unidade de teor.   |              |                        |
| Em relação a fracções de teor o respectivo valor deve ser aumentado «pro-rata».                          |              |                        |
| Minério de ferro em pó:  |              |                        |
| Teor de 60 por cento .....   | "            | 20.82                  |
| Teor de 61 por cento .....   | "            | 21.45                  |
| Teor de 62 por cento .....   | "            | 22.08                  |
| Teor de 63 por cento .....   | "            | 29.15                  |
| Teor de 64 por cento .....   | "            | 30.81                  |



| Items  | Unit      | Value<br>Rs. n. p. | Designação  | Unidade      | Valor em<br>Rps. n. p. |
|--|-----------|--------------------|---|--------------|------------------------|
| When the grade is lower than 60%, 67 n.p. should be deducted per each unit of the grade. |           |                    | De teor inferior a 60 por cento<br>— Diminui-se em 67 n.p., em razão da diminuição de cada unidade de teor. |              |                        |
| When the grade is higher than 64%, Rs. 1-66 should be added per each unit of the grade.  |           |                    | De teor superior a 64 por cento<br>— Aumenta-se em Rps. 1-66, em razão de aumento de cada unidade de teor.  |              |                        |
| The value of a fraction of an unit should be computed pro rata.                          |           |                    | Em relação a fracções de teor o respectivo valor deve ser aumentado «pro-rata».                             |              |                        |
| This value is applicable only in the case of the total consignment of blue dust.         |           |                    | Este preço é aplicável somente quando o carregamento do minério for totalmente em pó.                       |              |                        |
| <b>Ferro-manganese ore:</b>  |           |                    | <b>Minério de ferro-manganês:</b>   |              |                        |
| Grade higher than 10 to 15% Mn   | Per tonne | 28.93              | Teor superior a 10 a 15 por cento Mn  | Ton. métrica | 28.93                  |
| Grade of 16%   | "         | 30.22              | Teor de 16 por cento Mn   | "            | 30.22                  |
| Grade of 17%   | "         | 31.04              | Teor de 17 por cento Mn   | "            | 31.04                  |
| Grade of 18%   | "         | 31.86              | Teor de 18 por cento Mn   | "            | 31.86                  |
| Grade of 19%   | "         | 32.68              | Teor de 19 por cento Mn   | "            | 32.68                  |
| Grade of 20%   | "         | 33.50              | Teor de 20 por cento Mn   | "            | 33.50                  |
| Grade of 21%   | "         | 34.32              | Teor de 21 por cento Mn   | "            | 34.32                  |
| Grade of 22%   | "         | 35.14              | Teor de 22 por cento Mn   | "            | 35.14                  |
| Grade of 23%   | "         | 36.05              | Teor de 23 por cento Mn   | "            | 36.05                  |
| Grade of 24%   | "         | 36.96              | Teor de 24 por cento Mn   | "            | 36.96                  |
| Grade of 25%   | "         | 37.86              | Teor de 25 por cento Mn   | "            | 37.86                  |
| Grade of 26%   | "         | 38.85              | Teor de 26 por cento Mn   | "            | 38.85                  |
| Grade of 27%   | "         | 41.02              | Teor de 27 por cento Mn   | "            | 41.02                  |
| Grade of 28%   | "         | 43.17              | Teor de 28 por cento Mn   | "            | 43.17                  |
| Grade of 29%   | "         | 44.86              | Teor de 29 por cento Mn   | "            | 44.86                  |
| Grade of 30%   | "         | 45.33              | Teor de 30 por cento Mn   | "            | 45.33                  |
| Grade of 31%   | "         | 47.10              | Teor de 31 por cento Mn   | "            | 47.10                  |
| Grade of 32%   | "         | 48.87              | Teor de 32 por cento Mn   | "            | 48.87                  |
| Grade of 33%   | "         | 50.64              | Teor de 33 por cento Mn   | "            | 50.64                  |
| Grade of 34%   | "         | 52.41              | Teor de 34 por cento Mn   | "            | 52.41                  |
| Grade of 35%   | "         | 54.18              | Teor de 35 por cento Mn   | "            | 54.18                  |
| An ore is deemed ferro-manganese:  |           |                    | Para ser considerado ferro-manganês, torna-se necessário:   |              |                        |
| 1—When the percentage of the manganese should not be less than 10%;                      |           |                    | 1.º Que a percentagem de manganês não seja inferior a 10 por cento;   |              |                        |
| 2—When the sum of the percentages of Mn and Fe is not lower than 50%;                    |           |                    | 2.º Que a soma de percentagens dos dois minérios não seja inferior a 50 por cento;                          |              |                        |
| 3—When the percentages of the Mn is not higher than 35%.                                 |           |                    | 3.º Que a percentagem de manganês não exceda a 35 por cento.  |              |                        |
| The value of a fraction of an unit should be computed pro rata.                          |           |                    | Em relação a fracções de teor o respectivo valor deve ser aumentado «pro-rata».                             |              |                        |
| <b>Black iron ore:</b>   |           |                    | <b>Minério de ferro-manganífero ou ferro preto:</b>   |              |                        |
| Combined percentage of Mn and Fe 55% with maximum 10% Mn                                 | "         | 26.23              | A soma de percentagens de Mn e Fe em 55 por cento com a percentagem de Mn até 10 por cento                  | "            | 26.2                   |
| Combined percentage of Mn and Fe 56% with maximum 10% Mn                                 | "         | 27.07              | A soma de percentagem de Mn e Fe em 56 por cento com a percentagem de Mn até 10 por cento                   | "            | 3                      |
| Combined percentage of Mn and Fe 58% with maximum 10% Mn                                 | "         | 28.32              | A soma de percentagem de Mn e Fe em 58 por cento com a percentagem de Mn até 10 por cento                   | "            | 27.07                  |
| Combined percentage of Mn and Fe 60% with maximum 10% Mn                                 | "         | 30.40              | A soma de percentagem de Mn e Fe em 60 por cento com a percentagem de Mn até 10 por cento                   | "            | 28.32                  |
| <b>Manganese ore:</b>  |           |                    | <b>Minério de manganês:</b>   |              |                        |
| Grade of 36%   | "         | 54.83              | Teor de 36 por cento  | "            | 54.83                  |
| Grade of 37%   | "         | 56.55              | Teor de 37 por cento  | "            | 56.55                  |
| Grade of 38%   | "         | 58.28              | Teor de 38 por cento  | "            | 58.28                  |
| Grade of 39%   | "         | 64.76              | Teor de 39 por cento  | "            | 64.76                  |
| Grade of 40%   | "         | 69.07              | Teor de 40 por cento  | "            | 69.07                  |
| Grade of 41%   | "         | 73.39              | Teor de 41 por cento  | "            | 73.39                  |
| Grade of 42%   | "         | 77.71              | Teor de 42 por cento  | "            | 77.71                  |
| Grade of 43%   | "         | 86.34              | Teor de 43 por cento  | "            | 86.34                  |
| Grade of 44%   | "         | 90.66              | Teor de 44 por cento  | "            | 90.66                  |
| Grade of 45%   | "         | 94.98              | Teor de 45 por cento  | "            | 94.98                  |
| Grade of 46%   | "         | 99.29              | Teor de 46 por cento  | "            | 99.29                  |



| Items  | Unit         | Value<br>Rs. n. p. |
|--|--------------|--------------------|
| Grade of 47% .....   | Per tonne    | 114.14             |
| Grade of 48% .....   | "            | 116.56             |
| When the grade is lower than 35%, Re. 1 should be deducted per each unit of the grade. |              |                    |
| When the grade is higher than 48%, Rs. 10 should be added per each unit of the grade.  |              |                    |
| The value of a fraction of an unit should be computed pro rata.                        |              |                    |
| Woven leaves of palm-tree .....  | Per hundred  | 10.00              |
| Coconut oil .....  | Per tonne    | 2,800.00           |
| Straw .....  | Per 100 kgs. | 11.00              |
| Salted fish .....  | "            | 60.00              |
| Dry fish .....   | "            | 100.00             |
| Soap .....   | "            | 107.00             |
| Vinegar .....  | Per 5 litres | 3.00               |

| Designação  | Unidade      | Valor em<br>Rps. n. p. |
|---|--------------|------------------------|
| Teor de 47 por cento .....  | Ton. métrica | 114.14                 |
| Teor de 48 por cento .....  | "            | 116.56                 |
| Para o minério de teor inferior a 36 por cento deduz-se 1 rupia por cada unidade. |              |                        |
| Para cima de 48 por cento acrescem-se mais 10 rupias por cada unidade.            |              |                        |
| Em relação a fracções de teor o respectivo valor deve ser aumentado «pro-rata».   |              |                        |
| Olas tecidas de palmeira .....  | Cento        | 10.00                  |
| Óleo de coco .....  | Ton. métrica | 2800.00                |
| Palha .....   | 100 kg.      | 11.00                  |
| Peixe salgado .....   | "            | 60.00                  |
| Peixe seco .....  | "            | 100.00                 |
| Sabão .....   | "            | 107.00                 |
| Vinagre .....   | 5 litros     | 3.00                   |

Secretaria do Conselho do Serviço Técnico-Aduaneiro, em Goa, 31 de Março de 1962. — O Secretário, *Panduranga R. S. Bangui*.

Visto. — O Presidente, *Narana P. Sirvoicar*.

#### Department of Economics

By orders dated 7th April, 1962:

Mateus Quintiano Euquerio Bailon de Jesus Mascarenhas, acting 2nd grade officer of Statistics Department is granted privilege leave for 30 days. (Emoluments due are to be paid).

Loximona Sacarama Gaunço Gauncar, Forest guard is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

Issac Agá, Forest guard is granted 30 days of privilege leave. (He has to pay emoluments due).

#### Revenue Department

Notifications dated 11th April, 1962:

Damodora Ananta Sirvoicar, 3rd grade officer is granted 30 days of privilege leave, to be enjoyed, without prejudice to the service.

Antonio Travas typist is granted 56 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Gelasio Filomeno Alvaro da Vitoria Moraes, typist is granted 30 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the necessary charges).

#### Health Department

By orders dated 10th April, 1962:

António Xavier da Silva Teles, machinist of the Maritime Sanitary Station of Mormugão, is granted privilege leave for 30 days.

José Elias Facundo Jerónimo Viegas, machinist of the Sanitary Post of Goa, is granted privilege leave for 11 days.

(They have to pay emoluments due).

By orders dated 12th April, 1962:

The opinion of the Health Board, which in its session of 12-4-1962, granted Jaime Henrique Domingos de Noronha, 2nd class compounder of the cadre of Laboratory and Pharmacy, 30 days of leave for treatment, is accepted.

The opinion of the Health Board, which in its session of 12-4-1962, granted Miguel Santana Pereira, servant of the Sanitary Post of Betul, 90 days of leave for treatment, is accepted.

(They have to pay emoluments due).

#### Serviços de Economia

Por despachos de 7 de Abril de 1962:

Mateus Quintiano Euquerio Bailon de Jesus Mascarenhas, segundo-oficial, interino, do quadro privativo da Repartição de Estatística Geral — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Loximona Sacarama Gaunço Gauncar, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Issac Agá, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

#### Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por despachos de 11 de Abril de 1962:

Damodora Ananta Sirvoicar, terceiro-oficial — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

António Travas, dactilógrafo — concedida licença disciplinar de cinquenta e seis dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Gelasio Filomeno Alvaro da Vitória Moraes, dactilógrafo — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

#### Serviço de Saúde

Por despachos de 10 de Abril de 1962:

António Xavier da Silva Teles, maquinista da Estação Sanitária Marítima de Mormugão — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

José Elias Facundo Jerónimo Viegas, maquinista do Posto Sanitário de Goa — concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 12 de Abril de 1962:

Jaime Henrique Domingos de Noronha, ajudante de farmácia de 2.ª classe do quadro do Laboratório e Farmácia — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 12 do corrente, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Miguel Santana Pereira, servente do Posto Sanitário de Betul — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 12 do corrente, lhe arbitrou noventa dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

By order dated 13th April, 1962:

Jaime Henrique Domingos de Noronha, assistant compo-  
under of the cadre of Laboratory and Pharmacy, is granted  
privilege leave for 30 days. (He has to pay emoluments due).

It is hereby declared, that owing to office exigencies the  
following employees of these Services, were not allowed  
to enjoy the privilege leave granted to them in the  
year 1961:

Dr. Benedito Transfiguração de Sousa, Director of the Dis-  
pensary of Mapuçá — 30 days of privilege leave granted by  
the order of 14-7-1961 (*Boletim Oficial* n.º 30, II series, of  
27-7-1961).

Dr. Aurea Clarisa Matilde Loo da Veiga Estibreiro, assistant  
doctor of Abade Faria Hospital — 30 days of privilege leave  
granted by the order of 2-10-1961 (*Boletim Oficial* n.º 1,  
II series, of 4-1-1962).

Dr. Ananda Voizonath Achary, assistant doctor of Abade  
Faria Hospital — 30 days of privilege leave granted by the  
order of 2-12-1961 (*Boletim Oficial* n.º 1, II series, of 4-1-1962).

Dr. Joaquim Jose Aleixo Pereira, T. B. doctor of St. Jo-  
seph Sanatorium of Margão — 30 days of privilege leave  
granted by the order of 25-3-1961 (*Boletim Oficial* n.º 14,  
II series, of 6-4-1961).

Dr. Chandracanta Ananta Camotim, Health Officer of the  
complementary board of general medicine — 30 days of pri-  
vilege leave granted by the order of 18-3-1961 (*Boletim Ofi-  
cial* n.º 15, II series, of 13-4-1961).

Dr. Guiridora Quenim, assistant health officer of the com-  
plementary board of general medicine — 30 days of privilege  
leave granted by the order of 6-9-1961 (*Boletim Oficial* n.º 37,  
II series, of 14-9-1961).

Dr. Vassudeva Camotim, assistant health officer of the  
complementary board of general medicine — 30 days of pri-  
vilege leave granted by the order of 26-8-1961 (*Boletim Ofi-  
cial* n.º 36, II series, of 7-9-1961).

Francisco Ornelas Caetano Silvestre Pereira, 1st class male  
nurse of the nursing board — 30 days of privilege leave  
granted by the order 30-8-1961 (*Boletim Oficial* n.º 37,  
II series, of 14-9-1961).

Anandarai Soguna Sinai Borcar, 1st class male nurse of  
the nursing board — 30 days of privilege leave granted by  
the order of 21-10-1961 (*Boletim Oficial* n.º 44, II series, of  
2-11-1961).

Rama Bicaró Pernencar, 1st class male nurse of the nur-  
sing board — 30 days of privilege leave granted by the order  
of 25-2-1961 (*Boletim Oficial* n.º 10, II series, of 9-3-1961).

Ave Maria Gracías, 2nd class male nurse of the nursing  
board — 30 days of privilege leave granted by the order of  
20-9-1961 (*Boletim Oficial* n.º 39, II series of 28-9-1961).

Naraina Quexova Poi, keeper of the Dispensary of Virgem  
Peregrina — 30 days of privilege leave granted by the order  
of 4-11-1961 (*Boletim Oficial* n.º 49, II series, of 9-11-1961).

Francisco Xavier Carvalho, 3rd class male nurse of the  
Dispensary of Virgem Peregrina — 30 days privilege leave  
granted by the order of 23-11-1961 (*Boletim Oficial* n.º 45,  
II series, of 9-11-1961).

Bernardo Luis Jose Edoviso Dias, 3rd class officer of the  
administrative board — 30 days of privilege leave granted by  
the order of 23-3-1960 (*Boletim Oficial* n.º 1, II series, of  
5-1-1961).

It is hereby declared that owing to office exigencies, the  
assistant male nurses of the nursing boards of Health Ser-  
vices, Bartolomeu José Francisco António Soares and Fran-  
cisco José Donato Gonçalves, spent only 15 and 22 days,  
from 30 days of privilege leave, granted to them by the  
orders of 20th May 1961 and published in the *Boletim Ofi-  
cial* n.º 22, III series, of 2nd June of the same year.

#### Public Works Department

By orders dated 12th April:

Francisco Fernandes Dongrecar, carpenter of the P. W. D.  
workshop staff on permanent basis is granted 11 days of  
privilege leave to be enjoyed without prejudice to the service.

Joaquim Fernandes, painter of the P. W. D. workshop  
staff on permanent basis is granted 11 days of privilege  
leave.

(Emoluments due are to be paid).

Por despacho de 13 de Abril de 1962:

Jaime Henrique Domingos de Noronha, ajudante de farmácia  
de 2.ª classe do quadro do Laboratório e Farmácia — conce-  
didos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os  
respectivos emolumentos).

Para os devidos efeitos se declara que, por conveniência  
de serviço os funcionários abaixo indicados não goza-  
ram a licença disciplinar de trinta dias, relativa ao ano  
findo:

Dr. Benedito Transfiguração de Sousa, director do Dispen-  
sário de Mapuçá — trinta dias de licença concedida por des-  
pacho de 14 de Julho de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 30, 2.ª série,  
de 27 de Julho de 1961).

Dr.ª Aurea Clarisa Matilde Loo da Veiga Estibreiro, mé-  
dica interna do Hospital Abade Faria — trinta dias de li-  
cença concedida por despacho de 2 de Outubro de 1961 (*Bo-  
letim Oficial* n.º 1, 2.ª série, de 4 de Janeiro de 1961).

Dr. Ananda Voizonath Achary, médico assistente do Hos-  
pital Abade Faria — trinta dias de licença concedida por  
despacho de 2 de Dezembro de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 1,  
2.ª série, de 4 de Janeiro de 1962).

Dr. Joaquim José Aleixo Pereira, médico fisiologista do  
Sanatório de S. José, de Margão — trinta dias de licença  
concedida por despacho de 25 de Março de 1961 (*Boletim  
Oficial* n.º 14, 2.ª série, de 6 de Abril de 1961).

Dr. Chandracanta Ananta Camotim, delegado de saúde do  
quadro complementar de medicina geral — trinta dias de li-  
cença concedida por despacho de 18 de Março de 1961 (*Bo-  
letim Oficial* n.º 15, 2.ª série, de 14 de Setembro de 1961).

Dr. Guiridora Quenim, subdelegado de saúde do quadro  
complementar de medicina geral — trinta dias de licença  
concedida por despacho de 6 de Setembro de 1961 (*Boletim  
Oficial* n.º 37, 2.ª série, de 14 de Setembro de 1961).

Dr. Vassudeva Camotim, subdelegado de saúde do quadro  
complementar de medicina geral — trinta dias de licença  
concedida por despacho de 26 de Agosto de 1961 (*Boletim  
Oficial* n.º 36, 2.ª série, de 7 de Setembro de 1961).

Francisco Ornelas Caetano Silvestre Pereira, enfermeiro  
de 1.ª classe do quadro privativo de enfermagem — trinta  
dias de licença concedida por despacho de 30 de Setembro  
de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 37, 2.ª série de 14 de Setembro  
de 1961).

Anandarai Soguna Sinai Borcar, enfermeiro de 1.ª classe  
do quadro privativo de enfermagem — trinta dias de licença  
concedida por despacho de 21 de Outubro de 1961 (*Boletim  
Oficial* n.º 37, 2.ª série, de 2 de Novembro de 1961).

Ramã Bicaró Pernencar, enfermeiro de 1.ª classe do quadro  
privativo de enfermagem — trinta dias concedida por des-  
pacho de 25 de Fevereiro de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 10,  
2.ª série, de 9 de Março de 1961).

Ave Maria Gracías, enfermeiro de 2.ª classe do quadro pri-  
vativo de enfermagem — trinta dias de licença concedida por  
despacho de 20 de Setembro de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 39,  
2.ª série, de 28 de Agosto de 1961).

Naraina Quexova Poi, fiel do Dispensário da Virgem Pere-  
grina — trinta dias de licença concedida por despacho de 4  
de Novembro de 1961 (*Boletim Oficial* n.º 45, 2.ª série, de  
9 de Novembro de 1961).

Francisco Xavier Carvalho, enfermeiro de 3.ª classe do  
Dispensário da Virgem Peregrina — trinta dias de licença  
concedida por despacho de 23 de Novembro de 1961 (*Boletim  
Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 7 de Dezembro de 1961).

Bernardino Luís José Edoviso Dias, terceiro-oficial do  
quadro administrativo — trinta dias de licença concedida por  
despacho de 23 de Março de 1960 (*Boletim Oficial* n.º 1,  
2.ª série, de 5 de Janeiro de 1961).

Para os devidos efeitos se declara que, por conveniência  
de serviço, os ajudantes de enfermeiro do quadro privativo  
de enfermagem destes Serviços, Bartolomeu José Francisco  
António Soares e Francisco José Donato Gonçalves, inter-  
romperam a licença disciplinar de trinta dias, concedida por  
despachos de 20 de Maio de 1961, publicados no *Boletim Ofi-  
cial* n.º 22, 2.ª série, de 2 de Junho do mesmo ano, tendo  
gozado somente 15 e 22 dias, respectivamente.

#### Serviços de Obras Públicas e Transportes

Por despachos de 12 de Abril:

Francisco Fernandes Dongrecar, carpinteiro, assalariado, do  
quadro das Oficinas do Estado — concedidos onze dias de  
licença disciplinar, para ser gozada segundo a conveniência  
de serviço.

Joaquim Fernandes, pintor, assalariado, do quadro das Ofi-  
cinas do Estado — concedidos onze dias de licença discipli-  
nar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos)

## «Conselho Superior de Viação»

By orders dated 2nd April, 1962:

Crisna Poi Vernencar, 2nd grade officer of the Motor Vehicles Department, is granted privilege leave for 30 days.

Francisco Xavier Sérgio Luís, 3rd grade officer of the Motor Vehicles Department, is granted privilege leave for 30 days.

Sadananda Dolvi, 3rd grade officer of the Motor Vehicles Department, is granted privilege leave for 30 days.

Victor Manuel Antonio de Menezes Barreto, clerk of the Motor Vehicles Department, is granted privilege leave for 30 days.

Alfredo Bernabe Gonsalves, clerk of the Motor Vehicles Department, is granted privilege leave for 30 days.

Manuel de Souza, clerk of the Motor Vehicles Department, is granted privilege leave for 30 days.

Numenio Taumaturgo Aguiar de Sousa, clerk of the Motor Vehicles Department, is granted privilege leave for 30 days.

Gonopoti Sinai Velingcar, clerk of the Motor Vehicles Department, is granted privilege leave for 30 days.

Madhava Zoivonta Sinai Quencró Agxicar, clerk of the Motor Vehicles Department, is granted privilege leave for 30 days.

(Emoluments due are to be paid).

## Department of Education

By orders dated 7th April, 1962, approved by Administrative Court on 10th:

It is authorized from 16-2-1962, the date of entry of the petition in this Department of Education, the inclusion of Luis Antonio Jose Sarto Pires, Government Primary Teacher, in the group «N» of the chart I attached to Decree n.º 40 709, of 31-7-1956.

It is authorized from 6-11-1961, the date of entry of the petition in this Department of Education, the inclusion of Alda Diana Marta Correia, Government Primary Teacher, in the group «N» of the chart I attached to Decree n.º 40 709, of 31-7-1956.

By orders dated 13th March, 1962, approved by Administrative Court on 11th April, 1962:

Maria Antonia Alba Barros Dias, Maria Virginia Cristina dos Reis Fernandes, Marina das Dores Santana da Silva, Maria Estela Celina de Sousa, Brígida Flora de Bom Parto Menezes, Maria Clara das Neves e Souza, Maria Alcina de Assunção Godinho, Iolanda Marcelina das Dores Fernandes, Maria Josefina Filomena Otilia Natividade de Menezes, Maria Rita de Cassia Lopes e Maria Palmira Pimenta Pereira, Government Primary Teachers, have been appointed to the permanent tenure of their respective posts of Government Primary Teachers in accordance with the part c) of the article 27, of the Overseas Government Employees Act.

Maria Especiosa Caldeira, Maria Ludovina Agneta dos Remedios Valeriano Barreto, Jose Francisco Dias, Alfredo Filomeno Bernardo Sebastião Bragança and Lourenço Aleixo Cirilo de Menezes, who by order dated 30-1-1960 (Government Gazette n.º 7, series II, of 18-2-1960) had been appointed as Government Primary Teachers for a probationary period of two years, are appointed for another period of three years in accordance with part b) of the article 27 of Overseas Government Employees Act.

By orders dated 12th April, 1962:

Augusto Rodrigues, peon of the Educational Department is granted privilege leave for 11 days.

Custodio Caetano Rebelo, peon of the Educational Department is granted privilege leave for 8 days.

(Emoluments due are to be paid).

By order dated 16th April, 1962:

Cristovão Antonio Bragança, car driver is granted privilege leave for 59 days. (Emoluments due are to be paid).

## Conselho Superior de Viação

Por despachos de 2 de Abril de 1962:

Crisna Poi Vernencar, segundo-oficial da Secretaria do Serviço de Automobilismo — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Francisco Xavier Sérgio Luís, terceiro-oficial da Secretaria do Serviço de Automobilismo — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Sadananda Dolvi, terceiro-oficial da Secretaria do Serviço de Automobilismo — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Vitor Manuel António de Menezes Barreto, aspirante da Secretaria do Serviço de Automobilismo — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Alfredo Bernabé Gonçalves, aspirante da Secretaria do Serviço de Automobilismo — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Manuel de Sousa, aspirante da Secretaria do Serviço de Automobilismo — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Numénio Taumaturgo Aguiar de Sousa, aspirante da Secretaria do Serviço de Automobilismo — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Gonopoti Sinai Velingcar, aspirante da Secretaria do Serviço de Automobilismo — concedida licença disciplinar de trinta dias.

Madhava Zoivonta Sinai Quencró Agxicar, aspirante da Secretaria do Serviço de Automobilismo — concedida licença disciplinar de trinta dias.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

## Serviços de Instrução

Por despachos de 7 de Abril corrente, visados pelo Tribunal Administrativo em 10:

Luis António José Sarto Pires, professor do quadro do ensino primário oficial — autorizada a passagem para o grupo N do mapa I anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 16 de Fevereiro de 1962, data de entrada do requerimento na Direcção dos Serviços de Instrução.

Alda Diana Marta Correia, professora do quadro do ensino primário oficial — autorizada a passagem para o grupo N do mapa I anexo do Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, a partir de 6 de Novembro 1961, data de entrada do requerimento na Direcção dos Serviços de Instrução.

Por portarias de 13 de Março findo, visadas pelo Tribunal Administrativo em 11 de Abril corrente:

Maria Antónia Alba Barros Dias, Maria Virginia Cristina dos Reis Fernandes, Maria das Dores Santana da Silva, Maria Estela Celina de Sousa, Brígida Flora de Bom Parto Menezes, Maria Clara das Neves e Souza, Maria Alcina de Assunção Godinho, Iolanda Marcelina das Dores Fernandes, Maria Josefina Filomena Otilia Natividade de Menezes, Maria Rita de Cassia Lopes e Maria Palmira Pimenta Pereira, professoras do quadro do ensino primário oficial — nomeadas definitivamente, ao abrigo do disposto na alínea c) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, nos referidos lugares de professoras do ensino primário oficial.

Maria Especiosa Caldeira, Maria Ludovina Agneta dos Remedios Valeriano Barreto, José Francisco Dias, Alfredo Filomeno Bernardo Sebastião Bragança e Lourenço Aleixo Cirilo de Menezes, professores do quadro do ensino primário oficial — reconduzidos por mais três anos, ao abrigo do disposto na alínea b) do artigo 27.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, nos referidos lugares de professores do ensino primário oficial, para que haviam sido nomeados provisoriamente por portaria de 30 de Janeiro de 1960 (Boletim Oficial n.º 7, 2.ª série, de 18-2-1960).

Por despachos de 12 de Abril de 1962:

Augusto Rodrigues, servente da Direcção dos Serviços de Instrução — concedida licença disciplinar de onze dias.

Custódio Caetano Rebelo, servente da Direcção dos Serviços de Instrução — concedida licença disciplinar de oito dias.

(São devidos emolumentos).

Por despacho de 16 de Abril, de 1962:

Cristovão António Bragança, condutor de automóveis — concedida licença disciplinar de cinquenta e nove dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Lista de antiguidade dos funcionários dos Serviços de Instrução, organizada nos termos do artigo 121.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, relativa a 31 de Dezembro de 1961

Seniority list of the staff of the Educational Department, organised in terms of article 121 of the Overseas Government Employee's Act approved by Decree No. 40 708 dated the 31st July, 1956, referred to 31st December, 1961

| De ordem<br>Of sequence | De classe<br>Of seniority | Número<br>Number | Categorias e nomes<br>Designation and names   | Data — Date  |   |  | Tempo perdido<br>para efeitos de<br>antiguidade<br>Time not accounted for<br>seniority |
|-------------------------|---------------------------|------------------|---|--|---|--|--|
|                         |                           |                  |   | Da entrada<br>no quadro<br>Admission to<br>the service | Do Diploma<br>de nomeação<br>ou promoção<br>Order of<br>appointment<br>or promotion | Da posse do<br>cargo actual<br>Taking charge<br>of the present<br>post |  |
|                         |                           |                  | <b>Quadro comum — Superior Staff</b>  |  |   |  |  |
|                         |                           |                  | <i>Director dos Serviços — Director:</i>  |  |   |  |  |
| 1                       | 1                         |                  | Vago — Vacant.  |  |   |  |  |
|                         |                           |                  | <i>Chefe da 1.ª Repartição — Chief of the 1st Department:</i>                       |  |   |  |  |
| 2                       | 1                         |                  | Álvaro Luís José Ribeiro .....  | 20-10-1947   | 15- 9-1961  | 28-10-1961   |  |
|                         |                           |                  | <i>Chefe da 2.ª Repartição — Chief of the 2nd Department:</i>                       |  |   |  |  |
| 3                       | 1                         |                  | Vago — Vacant.  |  |   |  |  |
|                         |                           |                  | <i>Conservadora da Biblioteca Nacional — Conservator of<br/>the Public Library:</i> |  |   |  |  |
| 4                       | 1                         |                  | Maria Alice Carvalho Fernandes Leão .....   | 28- 9-1961   | 29- 7-1961  | 28- 9-1961   |  |
|                         |                           |                  | <i>Inspector do Ensino Particular — Inspector of Private<br/>Schools:</i>           |  |   |  |  |
| 5                       | 1                         |                  | Vago — Vacant (a).  |  |   |  |  |
|                         |                           |                  | <i>Inspectores do Ensino Primário — Inspectors of Primary<br/>Schools:</i>          |  |   |  |  |
| 6                       | 1                         |                  | Vago — Vacant (b).  |  |   |  |  |
| 7                       | 2                         |                  | Vago — Vacant.  |  |   |  |  |
|                         |                           |                  | <b>Quadro privativo — Lower Staff</b>   |  |   |  |  |
|                         |                           |                  | <i>Chefes de Secção — Chiefs of Section:</i>  |  |   |  |  |
| 8                       | 1                         |                  | Maria da Glória Justina Elvira de Noronha .....                                     | 1- 8-1958  | 24- 7-1958  | 1- 8-1958  |  |
| 9                       | 2                         |                  | Carlos Lourenço Sebastião Cristóvão Xavier (c) .....                                | 1- 8-1958  | 24- 7-1958  | 1- 8-1958  |  |
|                         |                           |                  | <i>Subinspectores do Ensino — Deputy Inspectors:</i>                                |  |   |  |  |
| 10                      | 1                         |                  | Zoivonta Atmarama Sinai Borcar .....  | 19-11-1960   | 5-11-1960   | 19-11-1960   |  |
| 11                      | 2                         |                  | Bicú Rau Naique Bocal .....   | 19- 1-1960   | 5-11-1960   | 19-11-1960   |  |
| 12                      | 3                         |                  | Gonês Sinai Candeparcar .....   | 18- 1-1961   | 3- 1-1961   | 18- 1-1961   |  |
| 13                      | 4                         |                  | Kazi Mohamad Mustafá .....  | 25- 8-1961   | 2- 8-1961   | 25- 8-1961   |  |
|                         |                           |                  | <i>Bibliotecário — Librarian:</i>   |  |   |  |  |
| 14                      | 1                         |                  | Aleixo Leonardo Saturnino Gabriel José Anunciação Manuel<br>da Costa .....          | 23- 1-1932   | 10-12-1960  | 28-12-1960   |  |
|                         |                           |                  | <i>Chefe de Secretaria — Head of Section:</i>                                       |  |   |  |  |
| 15                      | 1                         |                  | Hermenegildo Baltasar Pascoalinho Furtado .....                                     | 1- 9-1953  | 24- 8-1953  | 1- 9-1953  |  |
|                         |                           |                  | <i>Segundos-oficiais — 2nd grade officers:</i>                                      |  |   |  |  |
| 16                      | 1                         |                  | João Manuel José Santana Alexandre Gonçalves Pereira (d).                           | 14- 9-1951   | 16- 6-1958  | 26- 6-1958   |  |
| 17                      | 2                         |                  | Maria Lurdes Assunção Mascarenhas .....   | 14- 8-1958   | 5- 1-1959   | 15- 1-1959   |  |
| 18                      | 3                         |                  | Miguel Francisco Soares .....   | 24- 1-1951   | 5- 1-1959   | 15- 1-1959   |  |
| 19                      | 4                         |                  | Francisco António João de Anunciação Rodrigues .....                                | 22-12-1952   | 5- 1-1959   | 15- 1-1959   |  |
| 20                      | 5                         |                  | Maria Francisca Olívia de Bragança Fernandes .....                                  | 14- 8-1958   | 15- 1-1960  | 28- 1-1960   |  |
|                         |                           |                  | <i>Terceiros-oficiais — 3rd grade officers:</i>                                     |  |   |  |  |
| 21                      | 1                         |                  | José Filipe Hilário Barreto .....   | 23- 8-1958   | 7- 8-1958   | 23- 8-1958   |  |
| 22                      | 2                         |                  | Xencora Xembú Calangutcar .....   | 27- 8-1958   | 7- 8-1958   | 27- 8-1958   |  |
| 23                      | 3                         |                  | Daiananda Datarama Pratap Rau Sar Dessai .....                                      | 5-12-1958  | 23-10-1958  | 5-12-1958  |  |
| 24                      | 4                         |                  | Devendra Crisna Sinai Paroso (e) .....  | 24-11-1956   | 5- 1-1959   | 15- 1-1959   |  |
| 25                      | 5                         |                  | Vago — Vacant (f).  |  |   |  |  |
| 26                      | 6                         |                  | Vago — Vacant (f).  |  |   |  |  |
| 27                      | 7                         |                  | Vago — Vacant (f).  |  |   |  |  |
| 28                      | 8                         |                  | Vago — Vacant (f).  |  |   |  |  |
| 29                      | 9                         |                  | Vago — Vacant (f).  |  |   |  |  |
| 30                      | 10                        |                  | Vago — Vacant (f).  |  |   |  |  |
| 31                      | 11                        |                  | Vago — Vacant (f).  |  |   |  |  |
| 32                      | 12                        |                  | Vago — Vacant (f).  |  |   |  |  |
| 33                      | 13                        |                  | Vago — Vacant.  |  |   |  |  |
|                         |                           |                  | <i>Aspirantes — Clerks:</i>   |  |   |  |  |
| 34                      | 1                         |                  | José do Carmo Oscar Barbosa das Chagas e Silva (g) .....                            | 4- 9-1958  | 7- 8-1958   | 4- 9-1958  |  |
| 35                      | 2                         |                  | Francisco António Sebastião Nascimento Monteiro e Soa-<br>res (g) .....             | 4- 9-1958  | 7- 8-1958   | 4- 9-1958  |  |

| Número<br>Number                         | De ordem<br>Of sequence | De classe<br>Of seniority | Categorias e nomes<br>Designation and names          | Date — Date  |   |  | Tempo perdido<br>para efeitos de<br>antiguidade<br>Time not ac-<br>counted for<br>seniority |
|--|-------------------------|---------------------------|--|--|---|--|---|
|  |                         |                           |  | Da entrada<br>no quadro<br>Admission to<br>the service | Do Diploma<br>de nomeação<br>ou promoção<br>Order of<br>appointment<br>or promotion | Da posse do<br>cargo actual<br>Taking charge<br>of the present<br>post |   |
| 36                                       | 3                       |                           | Nicolau Santana Álvares (g) .....                    | 4- 9-1958  | 7- 8-1958   | 4- 9-1958  |   |
| 37                                       | 4                       |                           | José Maria Laboulais Nolasco de Melo (g) .....       | 4- 9-1958  | 7- 8-1958   | 4- 9-1958  |   |
| 38                                       | 5                       |                           | António Carlos do Carmo Fernandes (g) .....          | 4- 9-1958  | 7- 8-1958   | 4- 9-1958  |   |
| 39                                       | 6                       |                           | Rosário dos Milagres Caldeira (g) .....              | 4- 9-1958  | 7- 8-1958   | 4- 9-1958  |   |
| 40                                       | 7                       |                           | Maria Filomena de Sousa Monteiro (g) .....           | 20- 2-1959   | 21- 1-1959  | 20- 2-1959   |   |
| 41                                       | 8                       |                           | Raimundo Lázaro Caetano Alfredo de Andrade (g) ..... | 12- 3-1959   | 21- 1-1959  | 12- 3-1959   |   |
| 42                                       | 9                       |                           | João António Inocente Mascarenhas .....              | 1- 5-1959  | 14- 3-1959  | 1- 5-1959  |   |
| 43                                       | 10                      |                           | Camilo Miguel João .....                             | 1- 7-1958  | 6- 5-1959   | 30- 5-1959   |   |
| 44                                       | 11                      |                           | Oíga Maria Ana Boulet Ribeiro .....                  | 28-12-1960   | 10-12-1960  | 28-12-1960   |   |
| 45                                       | 12                      |                           | Maria Aurea Filomena Peres de Brito .....            | 28-12-1960   | 10-12-1960  | 28-12-1960   |   |
| 46                                       | 13                      |                           | Maria Augusto Pedro Santos Fernandes .....           | 13- 4-1961   | 18- 2-1961  | 13- 4-1961   |   |
| 47                                       | 14                      |                           | Silvia Teresinha Joanita Marinha de Abreu .....      | 16- 6-1961   | 24- 5-1961  | 16- 6-1961   |   |
| 48                                       | 15                      |                           | Vago — Vacant (h).                                   |  |   |  |   |
| 49                                       | 16                      |                           | Vago — Vacant (h).                                   |  |   |  |   |
| <i>Dactilógrafos — Typist clerks:</i>    |                         |                           |  |  |   |  |   |
| 50                                       | 1                       |                           | Camilo Milagroso de Sousa (i) .....                  | 1- 7-1958  | 23- 6-1958  | 1- 7-1958  |   |
| 51                                       | 2                       |                           | Francisco Emanuel da Costa (i) .....                 | 18- 9-1958   | 31- 7-1958  | 18- 9-1958   |   |
| 52                                       | 3                       |                           | Ana Teresa Maria de Socorro Aida de Lúcia Vaz .....  | 5- 1-1959  | 17-11-1958  | 5- 1-1959  |   |
| 53                                       | 4                       |                           | Maria Ester Socorro Pinto .....                      | 2- 3-1960  | 6- 2-1960   | 2- 3-1960  |   |
| 54                                       | 5                       |                           | Vago — Vacant (j).                                   |  |   |  |   |
| 55                                       | 6                       |                           | Vago — Vacant (j).                                   |  |   |  |   |
| <i>Condutores de viaturas — Drivers:</i> |                         |                           |  |  |   |  |   |
| 56                                       | 1                       |                           | Cristóvão António Bragança .....                     | 27-10-1960   | 19-10-1960  | 27-10-1960   |   |
| 57                                       | 2                       |                           | Abdul Satar Can Ustado .....                         | 31-10-1960   | 19-10-1960  | 31-10-1960   |   |

(a) Provido interinamente. Vide alínea c) — Occupied temporarily. See al. c).

(b) É ocupado interinamente pelo professor de instrução primária José António Roque da Silva — It is occupied temporarily by the primary school teacher, Jose Antonio Roque da Silva.

(c) Exerce interinamente as funções de inspector do ensino particular — Holds temporarily the post of private school inspector.

(d) Exerce interinamente as funções de chefe de secção — Holds temporarily the post of chief of section.

(e) Exerce interinamente as funções de segundo-oficial — Holds temporarily the post of 2nd grade officer.

(f) Provido interinamente. Vide alínea g) — Occupied temporarily. See al. g).

(g) Exerce interinamente as funções de terceiro-oficial — Holds temporarily the post of 3rd grade officer.

(h) Provido interinamente. Vide alínea i) — Occupied temporarily. See al. i).

(i) Exerce interinamente as funções de aspirante — Holds temporarily the post of clerk.

(j) Provido interinamente.

#### Declaração

Declara-se que ambas as portarias de 23 de Março findo, de desligação do serviço dos professores primários Maria Manuela Leonor Dulce Lopes Pereira e António Inácio Santana Tito de Sousa, publicadas no *Boletim Oficial* n.º 14, 2.ª série, de 5 de Abril de 1962, foram visadas pelo Tribunal Administrativo em 30 de Março de 1962.

#### Medical School — Goa

By order dated 16th April, 1962:

Pedro Santana Sequeira male nurse of 2nd grade of permanent staff of Goa Medical College has approved service of 26 years, 1 month and 15 days including the percentage of 20% as per article 435 of Civil Service Regulation, according to the Decree no. 43 638 dated 2nd May 1961, for the effects of pension. (He has to pay the necessary charges).

#### Goa Police

By orders dated 28th March, 1962:

The opinion of the Health Board which, in its session of 15th March 1962, recommended Antonio Rosario Francisco Nunes, 1st class-guard No. 142/142 of Goa Police Staff, leave for 60 days for treatment, is accepted.

The opinion of the Health Board which, in its session of 22nd March 1962, recommended Paulino Raimundo Mascarenhas, 1st class guard No. 158/158 of Goa Police Staff, leave for 30 days for treatment, is accepted.

The opinion of the Health Board which, in its session of 22nd March, 1962, recommended João Mariano de Aguiar, 3rd class guard No. 1044/1044 of Goa Police Staff, leave for 30 days for treatment, is accepted.

(They have to pay emoluments due).

#### Escola Médico-Cirúrgica de Goa

Por portaria de 16 de Abril de 1962:

Pedro Santana Sequeira, enfermeiro de 2.ª classe do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa — liquidado o tempo de serviço, para efeitos de aposentação, em 26 anos, 1 mês e 15 dias, incluindo o aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, nova redacção dada pelo Decreto n.º 43 658, de 2 de Maio de 1961. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

#### Polícia de Goa

Por despachos de 28 de Março findo:

António Rosário Francisco Nunes, guarda de 1.ª classe n.º 142/142 do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 15 de Março findo, lhe arbitrou sessenta dias de licença para se tratar.

Paulino Raimundo Mascarenhas, guarda de 1.ª classe n.º 158/158 do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 22 de Março findo, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

João Mariano de Aguiar, guarda de 3.ª classe n.º 1044/1044 do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 22 de Março findo, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

By order dated 30th March, 1962:

The opinion of the Health Board which, in its session of 29th March, last, recommended Antonio Francisco Xavier Lopes Pereira, chief of Police n.º 5/5 of Goa Police Staff, leave for 30 days for treatment is accepted.

The opinion of the Health Board which, in its session of 29th March, last, recommended Abdul Rajac, guard of 3rd class n.º 1052/1052 of Goa Police Staff, leave for 30 days for treatment is accepted.

(They have to pay emoluments due).

Police Head Quarters, Panjim, 2nd April, 1962. — The Senior Superintendent of Police, N. S. Karkarey, I. P. S.

#### Posts, Telegraphs and Telephones Department

By order dated 27th March, 1962, approved by the Administrative Court on 30th March, 1962:

Mauricio Campos, 2nd class distributor of Post, Telegraph and Telephone Department, is retired from service, with the provisional pension mentioned in article 444 of the Civil Service Regulations, and should present at the proper Office and within the term established in article 442 of the mentioned Regulations his pension documents duly organised:

Yearly pension of 14 204\$40, relating to 34 years of approved service, with the respective raise of one fifth, as done for pension, in accordance with the articles 445 and 447 of Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter U mentioned in table I annexed to the Decree No. 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1st of the Decree No. 42 325, dated 16th June, 1959.

The same pension will be paid by the amount mentioned in chapter I article 1st, No. 1, of the Post, Telegraph and Telephone private budget, in accordance with the only para of the article 61 of the Decree No. 28 263, dated 8th December 1937 altered by article 38 of the Decree No. 29 244 dated 8th December 1938 and considered as of permanent execution by article 37 of the Decree No. 30 117 dated 8th December 1939.

The said retired clerk has to pay 5616\$ in 96 monthly instalments in accordance with the article 4 of the above Decree No. 42 325.

By order of the Chief Engineer dated 10th April, 1962:

Virgilio Lourdes Martins de Matos Sequeira, 2nd class wireless officer of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, is granted 30 days of earned leave.

By order dated 11th April, 1962:

Astolfo Francisco Evaristo da Conceição Sequeira, operator of the PTT, is granted 30 days of earned leave.

By orders dated 12th April, 1962:

Antonio Caetano Nicolau Reveredo, 3rd class wireless officer of the PTT, is granted 24 days of earned leave.

José Higino Raul de Noronha, operator of the PTT, is granted 27 days of earned leave.

Antonio Maria de Anunciação Barreto, 3rd class wireless officer of the PTT, is granted 30 days of earned leave.

By order dated 14th April, 1962:

The opinion of the Health Board expressed in its session dated 12th April 1962, recommending Sazú Ramã Chodnencar, 2nd class postman of the PTT 30 days of leave for treatment is accepted. (He has to pay Rs. 4/-).

It is hereby made known:

That, as per communication of the Revenue Department by its note No. 2317/D/1057 dated 10th instant, the 2nd grade wireless officer of the P. T. T., Armando Cezar Roncon, discharged from his duties by order dated 9-3-1962, published in Government Gazette No. 11, II series, of the

Por despacho de 30 de Março de 1962:

António Francisco Xavier Lopes Pereira, chefe da Polícia n.º 5/5 do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 29 de Março findo, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

Abdul Rajac, guarda de 3.ª classe n.º 1052/1052 do quadro geral da Polícia de Goa — confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 29 de Março findo, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Comando da Polícia, em Goa, 2 de Abril de 1962. — Superintendente-Chefe da Polícia, N. S. Karkarey.

#### Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portaria de 27 de Março de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 30 do mesmo mês:

Mauricio Campos, distribuidor de 2.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, com direito à pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Repartição competente e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de 14 204\$40, relativa a 34 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º conforme o vencimento-base correspondente à letra U, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba do capítulo I, artigo 1.º, n.º 1, do orçamento privativo dos Correios, Telégrafos e Telefones, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937 alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de 5616\$, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despacho do Engenheiro-Chefe da Repartição, de 10 de Abril de 1962:

Virgílio Lurdes Martins de Matos Sequeira, radiotelegrafista de 2.ª classe dos CTT — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 11 de Abril de 1962:

Astolfo Francisco Evaristo da Conceição Sequeira, operador dos CTT — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despachos de 12 de Abril de 1962:

António Caetano Nicolau Reveredo, radiotelegrafista de 3.ª classe dos CTT — concedidos vinte e quatro dias de licença disciplinar.

José Higino Raul de Noronha, operador dos CTT — concedidos vinte e sete dias de licença disciplinar.

António Maria de Anunciação Barreto, radiotelegrafista de 3.ª classe dos CTT — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 14 de Abril de 1962:

Sazú Ramã Chodnencar, distribuidor de 2.ª classe dos CTT — homologado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 12 de Abril de 1962, lhe arbitrou trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar Rps. 4/- de emolumentos).

Para os devidos efeitos se declara:

Que segundo comunica a Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade por sua nota n.º 2317/D/1057, de 10 do corrente, o radiotelegrafista de 2.ª classe dos C. T. T. Armando César Roncon, desligado do serviço por portaria de 9 de Março de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 11,



same month, as from this month, comes into chapter 3 of the table of ordinary expenses of the general budget for the current economical year;

That, as per communication of the Revenue Department by its note No. 2441/D/1104 dated 16th instant, the 1st grade officer of the P. T. T., Sridora Panduranga Sinai Bangui, discharged from his duties by order dated 25-10-1961, published in Government Gazette No. 46, dated 16th November 1961, as from this month, comes into chapter 3 of the table of ordinary expenses of the general budget for the current economical year.

#### Meteorological Service

Notification dated 9th April, 1962:

Francisco Xavier Caldeira, assistant observer, is granted privilege leave for 27 days to be enjoyed in Goa or Bombay.

Notifications dated 12th April, 1962:

Naguxa Rogunata Porobo Dessai, observer of 2nd grade, is granted privilege leave for 29 days.

Felix Maria Circuncisão Gonçalves, mechanician-electrician, is granted privilege leave for 47 days to be enjoyed in Bombay.

(They have to pay emoluments due).

#### Centre of Information and Tourism

By order dated 11th April, 1962:

Visnum Porobo Sincro, typist in the Centre of Information and Tourism, is granted earned leave for 30 days, with effect from the 16th April, 1962.

#### Water Supply Department

By order dated 12th April, 1962:

Gonopoti Vinaeca Gãocar, admitted on temporary basis, is granted privilege leave for 8 days. (Emoluments due are to be paid).

It is hereby declared that, in the meeting of the Administrative Body of the Water Supply Department, held on 16th April, 1962, the supplementary grants are sanctioned to the following item of the Departmental budget for the year 1961:

Chap. II, Art. 1, n.º 3, al. b) «Temporary personnel according to the necessities of the Department» ..... Rs. 1.600-00

As counterbalance for the above mentioned supplementary grants, an equal amount disposable in the following item of the same budget has been utilized:

Chap. II, Art. 1, n.º 2, al. a) Permanent staff as per cadre on contract ..... Rs. 1.600-00

#### Navigation of India

By order dated 10th April, 1962, approved by the Administrative Court on 21st:

João Salvador Colaço, pilot of Navegação da Índia, is relieved from service after having been declared absolutely unfit to continue in service by the Revised Medical Board in its session of 15th March, 1962, with the right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of Civil Service Regulation. He should present to the Navigation Department his pension-file with the necessary documents within the time limit stated in article 442 of the above mentioned Regulation:

Yearly pension of Rs. 2632/-, relating to 40 years approved service with the respective increase of one fifth,

2.ª série, do mesmo mês, a partir do mês corrente, passou para o capítulo 3.º da tabela de despesa ordinária do orçamento geral para o ano económico corrente;

Que, segundo comunica a Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade por sua nota n.º 2441/D/1104, de 16 do corrente, o primeiro-oficial dos C. T. T. Sridora Panduranga Sinai Bangui, desligado do serviço por portaria de 25 de Outubro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 46, de 16 de Novembro do ano findo, a partir do mês corrente, passou para o capítulo 3.º da tabela de despesa ordinária do orçamento geral para o ano económico corrente.

#### Serviço Meteorológico

Por despacho de 9 de Abril de 1962:

Francisco Xavier Caldeira, ajudante de observador — concedidos vinte e sete dias de licença disciplinar, para ser gozada em Goa ou em Bombaim, quando não houver inconveniente para o serviço.

Por despachos de 12 de Abril de 1962:

Naguxa Rogunata Porobo Dessai, observador de 2.ª classe — concedidos vinte e nove dias de licença disciplinar, para ser gozada quando não houver inconveniente para o serviço. Félix Maria Circuncisão Gonçalves, mecânico-electricista — concedidos quarenta e sete dias de licença disciplinar, para ser gozada em Bombaim, quando não houver inconveniente para o serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

#### Centro de Informação e Turismo

Por despacho de 11 de Abril de 1962:

Visnum Porobo Sincro, dactilógrafo, contratado, do quadro privativo do Centro de Informação e Turismo — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

#### Serviços de Abastecimento de Água

Por despacho de 12 de Abril de 1962:

Gonopoti Vinaeca Gãocar, assalariado, eventual — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por deliberação do conselho de administração dos Serviços de Abastecimento de Água, tomada em sua sessão de 16 de Abril de 1962, foi reforçada a seguinte verba do orçamento do ano de 1961:

Capítulo II, artigo 1.º, n.º 3, alínea b) «Pessoal eventual segundo as necessidades de serviço» ..... Rps. 1.600-00

Para contrapartida do reforço acima referido foram utilizadas as disponibilidades em igual importância a sair, por transferência, da seguinte verba do mesmo orçamento:

Capítulo II, artigo 1.º, n.º 2, alínea a) «Pessoal contratado permanente do quadro» ..... Rps. 1.600-00

#### Navegação da Índia

Por portaria de 10 de Abril de 1962, visada pelo Tribunal Administrativo em 21:

João Salvador Colaço, patrão, assalariado, do quadro da Navegação da Índia — desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 15 de Março de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar nos Serviços da Navegação da Índia e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rs. 2632/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto



calculated in pursuance of section 1 of articles 445 and 447 of Civil Service Regulation, on the basic-salary corresponding to lit «V» designation mentioned in section 1 of article 91 of the same Regulation and conferred by article 2 of the Order n.º 7015 of 19-9-1957, in obedience with article 1 of the Decree n.º 42 325 of 16-6-1959.

The same pension will be paid from the respective amount mentioned in the table of expenditure of the budget in force of Navigation Services, in accordance with section unique of article 61 of the Decree n.º 28 263 of 8-12-1937, modified by article 38 of the Decree n.º 29 244 and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree n.º 30 117 of 8-12-1939.

He has to pay as indemnification a sum of Rs. 1116/- in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the above mentioned Decree n.º 42 325.

Secretariat Navigation Department, Panjim, 23rd April, 1962. — The Administrator-Delegate, P. I. Telles, Commander I. N.

Public Assistance Department

By order dated 14th April, 1962:

Banubi Xec Carimo, mid-wife of Assistance for Maternity and Infants of the Public Assistance Department is granted privilege leave of 30 days. (Emoluments due are to be paid).

Administrative Court

Session held on the 6th. December, 1961

N.º 622. — Accounts of the «exactor» Carlos Francisco Ludovico Ribeiro, temporary director of X Ray Institute, Panjim, referring to the period of 1st January to 24th April, 1961: approved, as follow

|               |            |
|---------------|------------|
| Debit .....   | 12 887\$10 |
| Credit .....  | 12 887\$10 |
| Balance ..... | —          |

N.º 623. — Accounts of the «exactor» Roque Santana da Piedade Sena, Secretary of Civil Administration Office, Tahsil of Bicholim, referring to the period of 8th August to 31st December, 1960: approved, as follow

|               |           |
|---------------|-----------|
| Debit .....   | 1 193\$90 |
| Credit .....  | 1 193\$90 |
| Balance ..... | —         |

This is according to the original.

Secretariat of the Administrative Court, 14th December, 1961. — The Secretary, Domingos Caetano Monteiro Júnior.

do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, conforme o salário-base correspondente à letra V, categoria constante do § 1.º do artigo 91.º do mesmo estatuto e atribuída pelo artigo 2.º da Portaria n.º 7015, de 19 de Setembro de 1957, de harmonia com o artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pela respectiva verba do activo do orçamento da Navegação da Índia, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325 é devida a indemnização de Rs. 1116/-, a pagar em 96 prestações mensais.

Secretaria da Navegação da Índia, em Goa, 23 de Abril de 1962. — O Administrador-Delegado, P. I. Telles, Comandante I. N.

Provedoria da Assistência Pública

Por despacho de 14 de Abril de 1962:

Banubi Xec Carimo, parteira da Assistência Materno-Infantil da Provedoria da Assistência Pública — concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Tribunal Administrativo

Sessão de 6 de Dezembro de 1961

N.º 622. — Contas do exactor Carlos Francisco Ludovico Ribeiro, director, interino, do Instituto de Radiologia, do período de 1 de Janeiro a 24 de Abril de 1961: aprovadas, com o seguinte

|               |            |
|---------------|------------|
| Débito .....  | 12 887\$10 |
| Crédito ..... | 12 887\$10 |
| Saldo .....   | —          |

N.º 623. — Contas do exactor Roque Santana da Piedade Sena, secretário da Administração do concelho de Bicholim, do período de 8 de Agosto a 31 de Dezembro de 1960: aprovadas, com o seguinte

|               |           |
|---------------|-----------|
| Débito .....  | 1 193\$90 |
| Crédito ..... | 1 193\$90 |
| Saldo .....   | —         |

Está conforme.

Secretaria do Tribunal Administrativo, em Goa, 14 de Dezembro de 1961. — O Secretário do Tribunal, Domingos Caetano Monteiro Júnior.